

逸

周

書

全

譯

張闡玉譯注

五色備

見斗

豐宜

昭昭

徧照

天精

靈景

慶雲

前五行志曰

易豐卦日中

上徧照注

周禮

易豐卦勿憂宜日中宜照天下也

淮南天文中之曰

靈左太冲詩

雲漢



長輝光所

前李尋曰

自王以下其

祝掌六析

雷風雨也

華曜

華曜

華曜

中国历代名著全译丛书

张闻玉

译注

逸周书全译

H194.1:B244.

36

贵州人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

逸周书全译/张闻玉译注. — 贵阳: 贵州人民出版社,  
2000.3

(中国历代名著全译丛书; 2)

ISBN 7 - 221 - 05004 - x

I. 逸… II. 张… III. 周书 - 译文 IV. K224.04

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 55141 号

责任编辑 龚 璐  
封面设计 张 彪 姚东兵  
技术设计 张凤英

本书如有印装错误,请寄承印厂质检科,保证调换。

邮政编码:550004

通信地址:贵州省贵阳市市北路 68 号附 1 号

贵州省侗学会印刷厂质检科

电 话:(0851)6828993

## 逸周书全译

张闻玉 译注

---

贵州人民出版社出版发行

(贵阳市中华北路 289 号)

贵州省侗学会印刷厂印刷

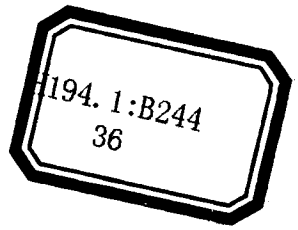
850 × 1168 毫米 32 开本 12.25 印张 306 千字

2000 年 7 月第 1 版 2000 年 7 月第 1 次印刷

印数: 0001—1000 册

---

ISBN 7 - 221 - 05004 - X/K·506 定价: 15.00 元



中华人民共和国

1996年~2000年出版规划重点项目

## 中国历代名著全译丛书（第二批 50 种）

**王元化** 国务院学位委员会第一、二届学科评议组成员，中国文心雕龙学会名誉会长，中国文艺理论学会会长，华东师范大学博士生导师。

湖北江陵人，生于 1920 年 11 月 30 日。1946 年任国立北平铁道管理学院讲师，1950 年起任震旦大学、复旦大学兼职教授，新文艺出版社总编辑。1955 年因胡风案件牵连受审查，工作中辍。

王元化自 30 年代后期开始写作，迄今已出版的专著有《抗战文艺论文集》（1939）、《文艺漫谈》（1945）、《向着真实》（1953）、《文心雕龙创作论》（1979 年初版，1993 年增补版，改名《文心雕龙讲疏》）、《文学风格论》（译文集，1983）、《文学沉思录》（1983）、《传统与反传统》（1990）、《思辩短简》（1990，1994 再版增订改版为《思辩随笔》）、《清园夜读》（1993）、《清园论学集》（1994）。

**王运熙** 上海市金山县人。1926 年生。1947 年毕业于复旦大学中文系，留任助教，现为复旦大学中文系教授，兼任国家古籍整理出版规划小组成员。曾任中国唐代文学学会第二、三、四届副会长，中国古代文论学会第三、四届副会长等。主要著作有《六朝乐府与民歌》、《乐府诗论丛》、《汉魏六朝唐代文学论丛》、《文心雕龙探索》、《中国古代文论管窥》、《魏晋南北朝文学批评史》（与杨明合著）等；主编的有《李白诗选》、《李白研究》、《中国文学批评史》（三卷本）等。

**李万寿**（常务） 贵州清镇人。1942 年 3 月生。现任贵州人民出版社社长，编审。著作有《晏子春秋全译》、《贞观政要译注》（合著）、《历代名著序跋选注》（合著）、《古文精华》（合著）、《茶花女》（缩写本），此外有历代文学名篇赏析十余篇，收入贵州人民出版社出版的《中国历代文学名篇欣赏》丛书。并用理宣、木子等笔名在省内外报刊发表各类文章数十篇。

**袁行霈** 江苏武进人，1936 年 4 月生，1957 年毕业于北京大学

## 编委会（以姓氏笔画为序）

中文系，留校任教，现为北京大学中文系教授，博士生导师，兼任国务院学位委员会委员、国家古籍整理出版规划小组成员暨学术委员会副主任、北京大学中国传统文化研究中心主任、《国学研究》主编等职。主要论著有《中国诗歌艺术研究》、《中国文学概论》、《中国诗学通论》（合著）、《中国文言小说书目》（合著）等。

**程千帆** 湖南宁乡人，1913年生。金陵大学文学士，曾在金陵大学、四川大学、武汉大学长期执教。现任南京大学一级教授，兼任国家古籍整理出版规划小组顾问、中华大典编纂工作委员会副主任委员、中国旅游文学研究会会长、江苏省文史研究馆馆长、南京市文联名誉主席。主要著作有《文论十笈》、《古诗考索》、《史通笺记》、《校雠广义》、《两宋文学史》等（后两种系与人合著）。

**傅璇琮** 浙江宁波人，1933年生。1955年毕业于北京大学中文系。现为北京中华书局总编辑，国家古籍整理出版规划小组秘书长，兼任清华大学中文系教授。1992年起任中国唐代文学学会会长。主要著作有：《唐代诗人丛考》、《李德裕年谱》、《唐代科举与文学》、《河岳英灵集研究》、《唐诗论学丛稿》、《唐人选唐诗新编》、《黄庭坚与江西诗派研究资料汇编》、《杨万里范成大研究资料汇编》，主编《全宋诗》、《唐才子传校笺》。

**李立朴（执行）** 河北安平人，1954年5月生于西安。1986年南京大学研究生毕业，文学硕士。现任贵州人民出版社文史编辑室主任。副编审。著作有《许浑研究》、《唐才子传全译》以及论文十余篇。

**黄涤明（执行）** 湖南邵东人，1947年生于贵州平塘。1982年广西大学中文系研究生毕业。获文学硕士学位。中国训诂学会会员。副编审。出版著作有《搜神记全译》、《贞观政要译注》（合著）、《历代名著序跋选注》（合著）、《古文精华》（合著）等。



## 出版说明

本丛书是国家“八五”重点图书出版规划项目《中国历代名著全译丛书》(50种)的后续项目。该丛书陆续问世以来,得到社会各界广大读者的欢迎和赞扬,荣获中宣部1993年度精神文明建设五个一工程入选作品奖,不仅在全国书市上被评为“最受读者欢迎的书”,而且在欧美汉学界十分流行,备受重视,对传播中华民族优秀传统文化、加强中外文化交流发挥了应有的作用。

为满足中外读者要求《丛书》扩大规模、增加品种的强烈愿望,我们在50种书目的基础上,继续慎重选取四部名著50种(有个别数种合为一书)作为《丛书》的第二批书目以全注全译形式整理出版。在书目的取舍上,经部选取7种,从而将“十三经”全部出齐;史部的重点除《史记》外,决定选取我国古代科学家传记巨著《畴人传》,以广泛传播中华科技先驱的事迹;子部之书,除两汉外,补充了宋明理学名著,艺术类、宗教类名著和历代的一些著名笔记;集部则突出有爱国主义思想的文人别集,并增加了首批未上的一些著名选本,《书目》仍附于各书卷末。

本丛书(第二批50种)已被列入国家“九五”重点图书出版规划,我们将在全国学术界专家的鼎力支持下,加倍努力,把一套兼具权威性、通俗性、学术性、资料性的精品图书奉献给广大读者。

贵州人民出版社文史编辑室

1997年7月



## 前 言

### —

《逸周书》，本名《周书》。先秦典籍《左传》、《国语》称引《周书》多次，考查文字，在今《尚书》之中。《墨子》、《战国策》也称引《周书》多次，考查文字，与今《逸周书》同。《左传》引今《逸周书》之文，或曰“周志”或曰“书”。

《汉书·艺文志·书类》：“《周书》七十一篇，周史记。”可见，《周书》当是本名。

自汉以来，大学问家司马迁、郑玄、马融、蔡邕、杜预、郭璞等人都确称为“周书”。

最早称为“逸周书”的，是东汉许慎，见于他的《说文解字》。如《豕部》“豨”字，《示部》“祕”字，《火部》“燹”字，《立部》“均”字，《木部》“桑”字，《人部》“佻”字，《羽部》“翰”字，都确称“《逸周书》曰……”。郭璞于《山海经》中称引《周书》，在《尔雅》注中又称《逸周书》。在郭璞眼里，“周书”为本名，“逸周书”当是别称。这也大体反映了历史的真实。

自清代修《四库全书》，题名为《逸周书》，书名就算确定了下来。

《逸周书》又称“汲冢周书”。《新唐书·艺文志》载，“《汲冢周书》十卷。”《宋史·艺文志》载“《汲冢周书》十卷，晋太

康中于汲冢得之，孔晁注。”因为本名《周书》，又从汲冢中得，故冠以“汲冢”二字。

我们还应注意《逸周书》与《尚书》的关系。《尚书》，按其时代可分为《夏书》、《商书》、《周书》三个部分。所以《左传》、《国语》中所引的“《周书》曰……”，文字在《尚书》中的《周书》之中。《逸周书》本名《周书》，共七十一篇，为了不与混，有人称“七十一篇《周书》”，以别于《尚书》中的《周书》。

西汉刘向说：“周诰誓号令也，盖孔子所论百篇之余也。”认为七十一篇《周书》是古文《尚书》所删逸篇。这也是七十一篇称“逸”的来由。孔子修订六经，先儒便以为七十一篇《周书》乃仲尼删《尚书》之余。其地位自然就不能与《尚书》等列。

不过，就其内容，历代史志将该书归入“杂史类”还是恰当的。

## 二

《逸周书》七十篇，《序》一篇，旧分十卷，实存五十九篇。

就其内容而言，涉及礼制、兵戎，有史事、有训诂，有政令、有说教。其书以“史”文为主，确实又“杂”，后世归入“杂史类”，是有道理的。刘向题为“周时诰誓号令也”，《汉书·艺文志》题为“周史记”，大体反映了该书的性质。

## 三

刘向虽有“孔子所论百篇之余”的议论，而《逸周书》的成书时代并无定见。有战国时人作，战国前人作，秦汉人作，甚至魏晋人作种种不一的说法。

朱右曾氏在《逸周书集训校释序》中说，“此书虽未必果出文、武、周、召之手，要亦非战国秦汉人所能伪托。何者？庄生有言：圣人之法，以参为验，以稽为决，一二三四是也。周室之初，箕

子陈畴，《周官》分职，皆以数记，大致与此书相似；其证一也。《克殷篇》所叙，非亲见者不能；《商誓》、《度邑》、《皇门》、《芮良夫》诸篇，大似今文《尚书》，非伪古文所能仿佛；其证二也。称引是书者，荀息、狼臯、魏绛，皆在孔子前；其证三也。”

朱右曾的观点很明确，是书乃战国之前人作。《周书》又从汲冢中出，其成书当在“汲冢”之前。汲冢旧有魏安釐王，魏襄王两说。汲冢出土的《竹书纪年》有“今王终，二十年”之语，知所葬不得早于周赧王二十年，汲冢当为魏襄王家。

又，《史记·苏秦传》载，“苏秦乃闭室不出，出其书偏观之……于是得《周书》、《阴符》，伏而读之。”苏秦已见《周书》，又求说周显王，其成书当在周显王之前。显王即位于公元前368年，在位四十八年。

又，《逸周书》多数篇目，标明是记文、武、周公、成王、穆王时事，时代最晚一篇是《太子晋》，“晋平公使叔誉于周见太子晋”。晋平公卒于周景王十三年（前532年）。这仅是书内文字反映的时代。

春秋后期，当周景王、周敬王两世。景王时代，周王室还有一定地位，景王也有所作为，《国语·周语》载，景王二十一年“铸大钱”，二十三年“铸无射（钟）”。“景王崩，王室大乱”。进入周敬王时期，周王室只能是苟延残喘了。《周书序》言，“王化虽弛，天命方永，四夷八蛮，攸尊王政，作《职方》。”《周书序》末句云“周道于乎大备”。可见此《序》不可能作于王道衰颓的敬王，当作于周景王时期。该书当在景王世已告完成。这与“仲尼删《尚书》之余”也是吻合的。

《逸周书》的篇目，前人多用一“解”字，如《度训解第一》、《命训解第二》……。朱右曾氏云：“某某解第几”，此孔晁所目也。所以朱右曾的校本就全不用“解”字。

#### 四

现存《逸周书》最早的注本应当是晋孔晁注。在现有五十九篇中，有孔注者四十二篇，无注者十七篇。

由于是“删《尚书》之余”，《尚书》列为儒家经典，《逸周书》自然备受冷落。

其间，只南宋王应麟（1223—1296）有《周书王会补注一卷》。到了清代，才开始有人认真研究。卢文弨有《汲冢周书十卷校证补遗》，王念孙有《逸周书杂志四卷》，陈逢衡有《逸周书补注二十二卷》，俞樾有《周书平议一卷》，朱右曾《逸周书集训校释十卷》堪称集大成之作。民国时期，陈汉章有《周书后案三卷》，刘师培有《周书补正四卷》。这些著述，大多是精审而有创见的，可惜一般人很难见到。

解放后，一些学人如郭沫若、顾颉刚、李学勤几位先生研究了其中个别的篇章，全书的校理，到90年代才由西北大学黄怀信氏主持完成。黄怀信先生先后出版《逸周书源流考辨》（1992年），《逸周书汇校集注》（与人合作，1995年），《逸周书校补注译》（1996年）。这就填补了当代《逸周书》研究的空白，给《逸周书》的普及打下了基础。黄怀信氏对《逸周书》的全面研究，功在千秋，功不可没。

这个全译本，采用朱右曾氏《集训校释》作底本，这就省却了很多的考校文字；又主要参考黄怀信氏《校补注译》，采纳了不少黄氏的见解。书中的“朱氏云”、“黄氏云”犹如两个肩头，踩着这两个肩头向上，当不致于“后出转疏”了。

这个全译本的注，凡标有“也”的，指采用的是旧注，以示有别。因为是普及性的，注释力求简明，对照译文能明白的就不另注，也不作繁琐考证。涉及需要讨论的问题，作者另有《读〈逸周书〉笔记》若干则，就不在注释中徒费笔墨。

有心的读者能将这个全译本通读而又有所收获，要感谢朱右曾氏以及黄怀信先生，是他们的研究使这本难读的书变为可读，作者只不过为你做了一些简要的大体恰当的介绍而已。

1999年6月25日

于贵阳花溪寓所

# 目 录

前 言	(1)
-----	-----

## 卷一

度训第一	(1)
命训第二	(6)
常训第三	(14)
文酌第四	(19)
余匡第五	(28)

## 卷二

武称第六	(32)
允文第七	(37)
大武第八	(40)
大明武第九	(47)
小明武第十	(53)
大匡第十一	(56)
程典第十二	(63)
程寤第十三	亡

秦阴第十四	亡
九政第十五	亡
九开第十六	亡
刘法第十七	亡
文开第十八	亡
保开第十九	亡
八繁第二十	亡

### 卷三

丰保第二十一	.....	(70)
大开第二十二	.....	(79)
小开第二十三	.....	(82)
文傲第二十四	.....	(88)
文传第二十五	.....	(90)
柔武第二十六	.....	(97)
大开武第二十七	.....	(99)
小开武第二十八	.....	(107)
宝典第二十九	.....	(111)
丰谋第三十	.....	(118)
寤傲第三十一	.....	(121)

### 卷四

武顺第三十二	.....	(125)
武穆第三十三	.....	(129)
和寤第三十四	.....	(132)
武寤第三十五	.....	(134)
克殷第三十六	.....	(135)
世俘第三十七	.....	(140)



大匡第三十八·····	(150)
文政第三十九·····	(155)
大聚第四十·····	(161)
箕子第四十一 亡	
考德第四十二 亡	

### 卷五

商誓第四十三·····	(169)
度邑第四十四·····	(175)
武傲第四十五·····	(181)
五权第四十六·····	(182)
成开第四十七·····	(185)
作雒第四十八·····	(191)
皇门第四十九·····	(196)
大戒第五十·····	(201)

### 卷六

周月第五十一·····	(206)
时训第五十二·····	(209)
月令第五十三·····	(218)
溢法第五十四·····	(219)
明堂第五十五·····	(237)
尝麦第五十六·····	(240)
本典第五十七·····	(247)

### 卷七

官人第五十八·····	(251)
王会第五十九·····	(263)

### 卷八

- 祭公第六十…………… (281)  
史记第六十一…………… (287)  
职方第六十二…………… (296)

### 卷九

- 芮良夫第六十三…………… (303)  
太子晋第六十四…………… (307)  
王佩第六十五…………… (314)  
殷祝第六十六…………… (317)  
周祝第六十七…………… (320)

### 卷十

- 武纪第六十八…………… (328)  
铨法第六十九…………… (336)  
器服第七十…………… (338)  
周书序…………… (341)

### 附录

- 读《逸周书》笔记…………… (352)